

ÉVÈNEMENT

06

La Maison d'Izieu
commémore

04

les 78 ans de la rafle
de la Colonie d'Izieu

22

et inaugure avec la BnF
l'exposition temporaire

COULEURS

DE L'INSOUCIANCE

paroles et images
des enfants de
la Maison d'Izieu,
dans les collections
de la BnF.

{ BnF



MEMORIAL DES ENFANTS JUIFS EXTERMINÉS

MAISON
D'IZIEU

Soutenu par

LE GOUVERNEMENT

La Région Auvergne-Rhône-Alpes

AIN Département

DILIRAH



+ d'infos et réservation sur
www.memorializieu.eu



Sabine Zlatin,
directrice de la colonie d'Izieu
a choisi de donner sa collection à la
Bibliothèque nationale de France
en 1993, lui témoignant sa
confiance et lui rappelant la
grandeur de sa mission :

“ Je choisis comme
'lieu de mémoire' la
Bibliothèque Nationale,
c'est-à-dire la France. ”

PROGRAMME DU 6 AVRIL 2022

En direct sur www.memorializieu.eu, les réseaux sociaux et disponible en replay.

• COMMÉMORATION •

78 ans de la rafle des enfants et adultes de la Colonie d'Izieu du 6 avril 1944

Le 6 avril 1944, 44 enfants âgés de 4 à 17 ans et 7 adultes sont arrêtés puis déportés sur ordre de Klaus Barbie, responsable à la Gestapo de Lyon. À l'exception de deux adolescents et de Miron Zlatin, fusillés à Reval (aujourd'hui Tallinn) en Estonie, le groupe est déporté à Auschwitz. Seule Léa Feldlum est revenue.

Chaque année depuis 1946, un hommage solennel est rendu aux victimes de la rafle.

13h30

**Cérémonie officielle à Brégnier-Cordon,
rassemblement devant la stèle (La Bruyère)**

En présence de **Thierry Vergain**, maire de Brégnier-Cordon

14h

Cérémonie officielle à Izieu, rassemblement devant la maison

Allocutions de **Thierry Philip**, président de la Maison d'Izieu,
de **Simon Pintel**, vice-président de la Maison d'Izieu
et de **Serge et Beate Klarsfeld**.

Présentation de travaux des élèves **du Lycée Notre Dame de Bellegarde** de Neuville-sur-Saône (69) et de la **classe Opéra** rassemblant les élèves du collège des Avenières, des Abrets et de La-Côte-Saint-André (38).

Lecture des noms devant la stèle
Kaddish par le rabbin Nissim Malka
Dépôt de 51 roses
Minute de silence



• INAUGURATION DE L'EXPOSITION •

« Couleurs de l'insouciance, paroles et images des enfants de la Maison d'Izieu, dans les collections de la BnF »

Du 6 avril au 6 juillet 2022 à la Maison d'Izieu

15h-16h15

**Émission en direct devant l'accueil du musée
Lettres et dessins originaux de retour à la Maison d'Izieu**

Entremêlant témoignages, projections et découverte de l'exposition, cette émission reviendra sur le parcours des lettres et dessins réalisés par les enfants de la Colonie à l'occasion de l'inauguration de l'exposition *Couleurs de l'insouciance, paroles et images des enfants de la maison d'Izieu, dans les collections de la BnF* et de la parution d'un livre richement illustré, réalisé conjointement par la Maison d'Izieu et la BnF.

Il sera question de l'extraordinaire aventure humaine, des solidarités, des difficultés de la vie quotidienne, mais aussi des moments de joie, de créativité, de complicité et d'insouciance qui ont précédés la tragédie du 6 avril 1944. Après ce jour funeste, les documents ont été récupérés et conservés par Sabine Zlatin, l'ancienne directrice de la Colonie, jusqu'à ce qu'elle les confie à la BnF en 1993, quelques mois avant l'ouverture du « Musée-mémorial des enfants d'Izieu ». La BnF nous a ouvert ses portes pour partager avec vous le travail de conservation réalisé jusqu'à aujourd'hui. Les dessins et lettres originaux reviennent pour la première fois à la Maison d'Izieu et ouvrent la voie à de futures expositions de documents originaux au sein du musée.

Avec **Laurence Engel**, présidente de la Bibliothèque nationale de France, **Maître Serge Klarsfeld**, avocat et historien, président de la FFDJF-Fils et Filles des déportés juifs de France, **Dominique Vidaud**, directeur de la Maison d'Izieu et animée par Richard Schittly, correspondant à Lyon pour le journal Le Monde.



LE MOT D'INTRODUCTION

La Maison d'Izieu est un mémorial laïc de la République qui témoigne d'un crime contre l'humanité, le lieu d'un drame, mais aussi un lieu où justice a été faite, un lieu où les enfants vivent ; il est l'un des trois lieux porteurs de la mémoire nationale des crimes racistes et antisémites commis par les nazis avec la complicité de l'État français et surtout un lieu d'enseignement et d'éducation, un lieu de culture et un lieu symbole de notre République et de ses valeurs, à commencer par la Fraternité.

Thierry Philip

président de la Maison d'Izieu

La vie insouciant des enfants à la Colonie, leurs rires et leurs jeux, mais aussi leur destin tragique, tant de souvenirs ravivés par la curiosité et le regard ému des enfants d'aujourd'hui... C'est avec une grande fierté qu'en 2022 nous verrons revenir des lettres et dessins créés par les enfants à la Colonie d'Izieu en 1943-44 et conservés depuis 1993 à la Bibliothèque nationale de France.

Dominique Vidaud

directeur de la Maison d'Izieu

La Bibliothèque nationale de France est heureuse de s'associer à la Maison d'Izieu pour présenter à ses visiteurs des dessins et des lettres des enfants réfugiés en ce même lieu de mai 1943 jusqu'à la rafle du 6 avril 1944. Ils seront conservés par Sabine Zlatin jusqu'en 1993, lorsqu'elle les donne à la Bibliothèque Nationale, lui témoignant sa confiance tout en lui rappelant la grandeur de sa mission : *« Je choisis comme 'lieu de mémoire' la Bibliothèque Nationale, c'est-à-dire la France »*.

Conçue dans le cadre du programme « Dans les collections de la BnF », l'exposition « Couleurs de l'insouciance, paroles et images des enfants de la maison d'Izieu » s'inscrit dans le contexte d'une année 2022 dédiée par la Maison d'Izieu aux dessins des enfants et d'une collaboration renouvelée entre les deux institutions. La BnF s'honore ainsi aujourd'hui de soutenir la Maison d'Izieu dans sa mission de haut lieu de la mémoire de la Shoah.

Laurence Engel

présidente de la Bibliothèque nationale de France



L'ŒUVRE DE MÉMOIRE

Trois semaines après la rafle du 6 avril 1944, Sabine Zlatin retourne dans la maison et, premier acte de mémoire, y recueille les lettres des enfants, leurs dessins, des photographies.

« Pour leur plus grande part, [ces dessins] ont reposé près de quarante-cinq ans chez moi. Soigneusement gardés, jamais regardés car trop lourds de souvenir. Ils constituent le témoignage irrécusable, j'allais écrire vivant, de ce que furent les derniers mois de la vie de quarante-quatre enfants juifs [...] et leurs éducateurs, jusqu'à la journée du 6 avril 1944 », écrit-elle en 1994.

En 1946, elle fait poser une plaque sur la maison rappelant les noms des enfants et des adultes victimes de la rafle, ériger un monument aux disparus à Brégner-Cordon et vient chaque année se recueillir devant la maison le 6 avril. En 1988, elle fonde l'association du Musée-Mémorial d'Izieu, qui crée l'actuelle Maison d'Izieu inaugurée en 1994. Pour des raisons de conservation, elle choisit en 1993 de donner sa collection à la Bibliothèque Nationale qui l'accueille comme un trésor de la mémoire nationale.



Fête à la Fontaine, Colonie d'Izieu été 1943
© Maison d'Izieu. Coll. Succession S. Zlatin

IZIEU, UN LIEU DE VIE

La collection Sabine Zlatin de la BnF réunit des archives relatives à sa vie personnelle et à son action dans le sauvetage des enfants, parmi lesquelles des documents liés à l'histoire de la Colonie, de sa création à la rafle, puis à l'œuvre mémorielle. Les documents nous laissent entrevoir la vie quotidienne à Izieu, ses vicissitudes et ses moments d'insouciance et de joie. Le personnel encadrant s'était donné pour mission de protéger les enfants, cela signifiait les éduquer, leur préparer un avenir, et leur offrir, en ce lieu retiré, la sécurité nécessaire pour jouer, s'amuser, chanter.

La présente exposition propose grâce à 17 lettres et dessins issus des collections de la BnF, 3 dessins et 2 lettres de Georgy Halpern prêtés par Me Serge Klarsfeld, d'approcher l'univers de ces enfants, et, à travers leurs créations picturales d'entrevoir leur imaginaire, à travers leurs écrits d'entendre leurs voix, de connaître leurs liens d'amitié, leurs jeux, leurs vœux, leurs espoirs. Izieu fut pour ces enfants un lieu de vie, un lieu à leur image.

Commissariat de l'exposition

Stéphanie Boissard, responsable recherche, documentation et archives à la Maison d'Izieu ;

Loïc Le Bail, conservateur en chef, département des Estampes et de la photographie de la Bibliothèque nationale de France.

Galerie Zlatin, exposition des lettres et dessins originaux des enfants de la Colonie d'Izieu, 2022 © Maison d'Izieu



UN MOMENT DE BONHEUR INSOUCIANT DU DANGER

Dessins et petits mots ont été réalisés à Izieu entre mai 1943 et le 6 avril 1944, pour faire un cadeau à un copain, pour envoyer à un parent, pour le plaisir du temps passé à raconter une histoire avec des traits et de la couleur, dans une journée ponctuée de promenades, de jeux de plein air, de baignades ou de préparations de spectacle.

Des cow-boys, des indiens, des avions et des éléphants, une chasse au tigre ou à l'ours polaire, l'imaginaire des enfants de la Colonie d'Izieu se nourrit de littérature, de cinéma, de revues pour enfants, de radio et de presse, comme pour tous les enfants. La diversité des registres et des inspirations, mais aussi leur banalité, nous renvoient à l'insouciance, ce sentiment si précieux propre à l'enfance.



Pour cette exposition, les originaux choisis ont été classés en six thèmes :

- Indiens et cow-boys
- De capes et d'épées
- Humour
- Contes
- Petits mots et lettres
- Souvenirs ?

Dessin à l'encre, aquarelle, papier blanc, 16 x 24,5 cm.
Vœux d'anniversaire adressés par Max Tetelbaum à son frère Armand [Herman]. Date inconnue.

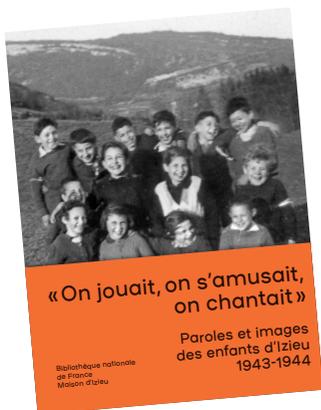
© Bibliothèque nationale de France Collection S.
Zlatin/Maison d'Izieu

Galerie Zlatin, exposition des lettres et dessins originaux des enfants de la Colonie d'Izieu, 2022 © Maison d'Izieu

se penser que les enfants ont pu dessiner d'après
souvenirs. Il est plus probable que ce soit dans la presse et dans
les livres qu'ils ont puisé leur inspiration.
L'aventure est aussi liée à l'idée de découverte de contrées
lointaines, synonymes d'exotisme, qui intriguent, font peur et font
rêver à la fois.
La figure du héros est multiple et renvoie aux valeurs de courage
et d'engagement.

NOUVELLES PARUTIONS

Dans le cadre de son programme « Dans les collections de la BnF », la Bibliothèque nationale de France s'associe à la Maison d'Izieu pour présenter au printemps 2022 l'exposition « Couleurs de l'insouciance, paroles et images des enfants de la Maison d'Izieu ». À cette occasion paraissent deux ouvrages qui permettent d'entretenir la mémoire vive des enfants réfugiés à la Maison d'Izieu jusqu'au drame de leur déportation, le 6 avril 1944.



« On jouait, on s'amusait, on chantait ». **Paroles et images des enfants d'Izieu, 1943-1944**

18,5 × 23 cm, broché, 224 pages, 120 illustrations

Coédition BnF Éditions / Maison d'Izieu

Publication le 31 mars 2022 | Prix : 29 €

Auteurs : Stéphanie Boissard, responsable recherche, documentation et archives à la Maison d'Izieu ;
Loïc Le Bail, conservateur en chef au département des Estampes et de la photographie de la BnF ;
Dominique Vidaud, directeur de la Maison d'Izieu.

À travers de nombreux témoignages et des documents d'archives (photos, lettres, dessins...) issus de la collection Sabine Zlatin conservée à la BnF et des archives de Serge et Beate Klarsfeld, ce livre retrace en images l'histoire des enfants réfugiés à la Maison d'Izieu.



« Histoire d'Ivan Tsarawitch » **la lanterne magique des enfants d'Izieu**

Fac-Similé

Dépliant leporello à l'italienne,
ouvert 2786 x 130 mm

BnF éditions

Publication le 31 mars 2022 | Prix : 15 €

Réalisée en 1943-1944 cette bande dessinée d'une grande qualité graphique, reproduite en facsimilé sous la forme d'un leporello, fait revivre un moment de suspense : une histoire racontée un soir d'été à la bougie, comme une parenthèse au milieu des traumatismes de la guerre.



NOMS DES 44 ENFANTS ET 7 ADULTES ARRÊTÉS À LA COLONIE D'IZIEU LE 6 AVRIL 1944 ET DÉPORTÉS

Sami Adelsheimer, 5 ans, né en Allemagne, déporté par le convoi n°71
Hans Ament, 10 ans, né en Autriche, déporté par le convoi n°75
Nina Aronowicz, 11 ans, née en Belgique, déportée par le convoi n°71
Max-Marcel Balsam, 12 ans, né en France, déporté par le convoi n°71
Jean-Paul Balsam, 10 ans, né en France, déporté par le convoi n°71
Esther Benassayag, 12 ans, née en Algérie, déportée par le convoi n°71
Elie Benassayag, 10 ans, né en Algérie, déporté par le convoi n°71
Jacob Benassayag, 8 ans, né en Algérie, déporté par le convoi n°71
Jacques Benguigui, 12 ans, né en Algérie, déporté par le convoi n°71
Jean-Claude Benguigui, 5 ans, né en Algérie, déporté par le convoi n°71
Richard Benguigui, 7 ans, né en Algérie, déporté par le convoi n°71
Barouk-Raoul Bentitou, 12 ans, né en Algérie, déporté par le convoi n°71
Majer Bulka, 13 ans, né en Pologne, déporté par le convoi n°71
Albert Bulka, 4 ans, né en Belgique, déporté par le convoi n°71
Lucienne Friedler, 5 ans, née en Belgique, déportée par le convoi n°76
Egon Gamiel, 9 ans, né en Allemagne, déporté par le convoi n°71
Liliane Gerenstein, 11 ans, née en France, déportée par le convoi n°71
Maurice Gerenstein, 13 ans, né en France, déporté par le convoi n°71
Henri-Chaïm Goldberg, 13 ans, né en France, déporté par le convoi n°71
Joseph Goldberg, 12 ans, né en France, déporté par le convoi n°71
Claudine Halaunbrenner, 5 ans, née en France, déportée par le convoi n°76
Mina Halaunbrenner, 8 ans, née en France, déportée par le convoi n°76
Georgy Halpern, 8 ans, né en Autriche, déporté par le convoi n°71
Arnold Hirsch, 17 ans, né en Allemagne, déporté par le convoi n°73
Isidore Kargeman, 10 ans, né en France, déporté par le convoi n°71
Liane Krochmal, 6 ans, née en Autriche, déportée par le convoi n°71
Renate Krochmal, 8 ans, née en Autriche, déportée par le convoi n°71
Max Leiner, 8 ans, né en Allemagne, déporté par le convoi n°71
Claude Levan-Reifman, 10 ans, né en France, déporté par le convoi n°71
Fritz Loebmann, 15 ans, né en Allemagne, déporté par le convoi n°71
Alice-Jacqueline Luzgart, 10 ans, née en France, déportée par le convoi n°75
Marcel Mermelstein, 7 ans, né en Belgique, déporté par le convoi n°74
Paula Mermelstein, 10 ans, née en Belgique, déportée par le convoi n°74
Theodor Reis, 16 ans, né en Allemagne, déporté par le convoi n°73
Gilles Sadowski, 8 ans, né en France, déporté par le convoi n°71
Martha Spiegel, 10 ans, née en Autriche, déportée par le convoi n°71
Senta Spiegel, 9 ans, née en Autriche, déportée par le convoi n°71
Sigmund Springer, 8 ans, né en Autriche, déporté par le convoi n°71
Sarah Szulklaper, 11 ans, née en France, déportée par le convoi n°71
Herman Tetelbaum, 10 ans, né en Belgique, déporté par le convoi n°71
Max Tetelbaum, 12 ans, né en Belgique, déporté par le convoi n°71
Charles Weltner, 9 ans, né en France, déporté par le convoi n°75
Otto Wertheimer, 12 ans, né en Allemagne, déporté par le convoi n°71
Emile Zuckerberg, 5 ans, né en Belgique, déporté par le convoi n°71
Lucie Feiger, 49 ans, née en France, déportée par le convoi n°72
Mina Friedler, 32 ans, née en Pologne, déportée par le convoi n°76
Sarah Levan-Reifman, 36 ans, née en Roumanie, déportée par le convoi n°71
Eva Reifman, 61 ans, née en Roumanie, déportée par le convoi n°71
Moïse Reifman, 62 ans, né en Roumanie, déporté par le convoi n°71
Miron Zlatin, 39 ans, né en Russie, déporté par le convoi n°73
Léa (Laja) Feldblum, 25 ans, née en Pologne, déportée par le convoi n°71, seule survivante.

La Maison d'Izieu remercie la Bibliothèque nationale de France, ses partenaires, ses adhérents et donateurs, et l'ensemble de ses soutiens.

La Maison d'Izieu reçoit le soutien du ministère de la Culture, du ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse, de la région Auvergne-Rhône-Alpes, du département de l'Ain, du ministère des Armées-DPMA (Direction des patrimoines, de la mémoire et des archives), de la préfecture de la région Auvergne-Rhône-Alpes, du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation, de la DILCRAH (Délégation Interministérielle à la Lutte Contre le Racisme, l'Antisémitisme et la Haine anti-LGBT), du Fonds de dotation Sabine Zlatin, de ses adhérents et mécènes.

Mécènes entreprises du Fonds de dotation Sabine Zlatin : Fondation Solidarités by Crédit Agricole Centre-est, Compagnie nationale du Rhône, Caisse d'Épargne Rhône-Alpes, Rex rotary, Groupe Vatel, Omnium Lyon, SAS Helea Financière, Fiducial, Médicis.

La Maison d'Izieu fait partie des réseaux internationaux : MMCC (Musées et mémoriaux des conflits contemporains), IHRA (International Holocaust Remembrance alliance), ENCATE (European Network for Countering Antisemitism through Education), MIGRAID (Migrations and Humanitarian Aid in Europe (1918-1949), EUROM (European observatory on memories).



70 route de lambraz | F- 01300 IZIEU
+33(0)4 79 87 21 05 | info@memorializieu.eu
www.memorializieu.eu



Soutenu
par



GOUVERNEMENT

Liberté
Égalité
Fraternité

La Région
Auvergne-Rhône-Alpes



AIN⁰¹
le Département

DILCRAH
DÉLÉGATION
INTERMINISTÉRIELLE
À LA LUTTE CONTRE
LE RACISME, L'ANTI-SÉMITISME
ET LA HAINE ANTI-LGBT

FONDS DE DOTATION
SABINE ZLATIN